



可持续发展委员会

第十九届会议

2011年5月2日至13日

临时议程\* 项目3

2010-2011年执行周期(政策会议)的一组专题

## 主要群体在运输、化学品、废物管理、采矿和可持续消费和生产模式 10 年期方案框架等领域的优先行动\*\*

### 秘书处的说明

1. 可持续发展问题世界首脑会议通过的《约翰内斯堡执行计划》<sup>1</sup> 和可持续发展委员会第十一届会议的决定<sup>2</sup> 呼吁主要群体加强参加和深入参与可持续发展委员会的活动以及《21世纪议程》、<sup>3</sup> 《进一步执行〈21世纪议程〉方案》<sup>4</sup> 和《约翰内斯堡执行计划》的执行工作。

\* E/CN.17/2011/1。

\*\* 本说明中观点和意见不一定代表联合国的观点和意见。

<sup>1</sup> 《可持续发展问题世界首脑会议的报告，2002年8月26日至9月4日，南非约翰内斯堡》，(联合国出版物，出售品编号：C.03.II.A.1和更正)，第一章，决议2，附件。

<sup>2</sup> 《经济及社会理事会正式记录，2003年，补编第9号》(E/2003/29)。

<sup>3</sup> 《联合国环境与发展会议的报告，1992年6月3日至14日，里约热内卢》，(联合国出版物，出售品编号：C.93.I.8和更正)，第一卷，决议1，附件二。

<sup>4</sup> 大会S-19/2号决议，附件。



2. 可持续发展委员会第十九届会议主席团决定，继续借鉴委员会此前届会和可持续发展问题世界首脑会议的参与式做法，<sup>5</sup> 邀请主要群体发表书面意见，作为参与委员会第十九届会议多方利益攸关者对话和交互讨论的基础。

3. 组织主要群体向委员会第十九届会议提供投入和作出贡献，是受委员会前几届会议做法的启发，即一个由代表九个主要群体<sup>6</sup> 的网络组织的筹备伙伴自选组成多方利益攸关者“指导小组”。这些筹备伙伴是：欧洲妇女共同前途组织、巴哈教国际联盟、非洲母亲之声、荷兰妇女理事会/国际商业和专业妇女联合会，代表妇女；可持续发展委员会青少年核心小组，代表儿童和青年；特波提巴土著人民政策研究和教育国际中心、土著环境网，代表土著人民；可持续发展问题网络(通过北方可持续发展联盟、国际消费者联合会和安全研究所)，代表非政府组织；国际地方环境倡议理事会——地方政府可持续发展协会，代表地方当局；国际工会联合会和经济合作与发展组织工会咨询委员会，代表工人和工会；国际商会、化学协会国际理事会和美国国际商业理事会，代表工商界；国际科学理事会和世界工程组织联合会，代表科技界；国际农业生产者联合会，代表农民。这些筹备伙伴协助编写了本说明所附的主要群体在可持续发展委员会本周期各专题领域的优先行动。

4. 本文件概述了主要群体对加速执行工作的政策选择和可能行动的讨论意见。文件以主要群体提交委员会第十八届会议的讨论文件为基础，讨论文件介绍了主要群体对议程各专题相关承诺执行状况的总体意见，其中提到了跨部门专题、执行工作的成果和挑战以及具体贡献。<sup>7</sup> 文件提出了各种政策选择和拟议的解决办法，供决策者在讨论中审议，并以此作为主要群体参与政府间筹备会议和委员会第十九届会议的出发点。虽然主要群体在确定需满足的要求和可能发挥的协同作用方面意见有所不同，但是他们在很多问题上意见一致，包括它们作为真正伙伴在支持可持续发展这一共同努力方面所发挥的必不可少的作用。

---

<sup>5</sup> 大会第十九届特别会议通过决议，建议委员会加强与主要群体代表的互动，包括更多和更好地利用重点对话会议。根据此项决定启动对话部分后，多方利益有关者参加委员会会议成了自委员会第六届会议起各届会议工作方案的一个标准部分。如今，人们已公认 1998 年启动的对话部分是独特的参与模式，有利于主要群体和政府有效参与关于可持续发展领域具体问题的切实对话。

<sup>6</sup> 《21 世纪议程》第 3 节将主要群体界定为妇女、儿童和青年、土著人民、非政府组织、地方当局、工人及工会、工商界、科学和技术界以及农民。

<sup>7</sup> 主要群体为委员会第十八届会议准备的讨论文件载于 E/CN.17/2010/11 和 E/CN.17/2010/11/Add.1-9 号文件，并见因特网网址：[http://www.un.org/esa/dsd/resources/res\\_docucsd\\_18.shtml](http://www.un.org/esa/dsd/resources/res_docucsd_18.shtml)。

## 目录

	页次
一. 妇女.....	4
二. 儿童和青年.....	6
三. 土著人民.....	10
四. 非政府组织.....	12
五. 地方当局.....	15
六. 工人和工会.....	17
七. 工商界.....	20
八. 科技界.....	23
九. 农民.....	26

## 一. 妇女

1. 政策整合是可持续发展的一个关键步骤。本文着重讨论各种相互联系、交叉问题和实施手段。我们呼吁落实各项目标，同时也要有时限和各种指标，最终达成有约束力的协议，作为可持续发展委员会政策年的内容，以确保采取实际行动。

### A. 交叉问题

#### 协调实施

2. 妇女要求协调实施各项政策和方案。联合国环境与发展会议、可持续发展问题世界首脑会议、可持续发展委员会各届会议、千年发展目标等以往各项成果和承诺没有充分落实，在实施《多边环境协定》方面，也缺乏足够的协调。

3. 联合国千年发展目标问题首脑会议得出结论认为，妇女是发展的关键因素，促进两性平等并赋予妇女权力的目标 3 需要予以特别关注。妇女的代表权不够充分，在决策和规划进程中也缺乏参与。对于妇女获得信息、教育和培训问题，应当予以关注，对妇女组织应当给予支持。妇女敦促所有各国政府执行有关妇女地位的现有建议、条约和公约。她们敦促联合国系统和会员国建立机制，增强可持续发展委员会与妇女地位委员会之间的协调。

#### 性别指标

4. 要保证充分参与，妇女在决策层的参与至少要达到百分之三十。我们呼吁各国政府努力实现妇女在所有各级决策的参与达到百分之五十，为实现这一目标采取各种措施，如对性别问题有敏感认识的预算编制、能力建设以及增强妇女领导艺术等。性别指数和按性别分列数据的收集应当是方案监测和评估方案的组成部分，并可以用来对政策进行完善。

#### 获得信息和司法救助

5. 《关于环境与发展的里约宣言》各项原则(里约原则)和《关于获得环境信息和公众参与环境决策的公约》(《奥胡斯公约》)承认获得信息的权利，包括获得准确和透明的产品信息的权利，使消费者能够做出知情的决定。获得准确而又及时的信息对于有效参与可持续发展来说至关重要。国际公认的协定，如《奥胡斯公约》，应当作为具有普遍约束力的指导原则。

#### 获得融资机制

6. 可持续发展需要包括妇女在内的所有行为体充分参与。然而，现行融资机制，如清洁发展机制和全球环境基金，往往注重效率不高的大型项目，而且由于官僚机制烦琐，先期投资要求高，妇女和社区项目很难获得这些机制的服务。我们敦促各国政府和金融机构同妇女组织进行交流，以设计直接方便社区和住户的金融机制。

## B. 采矿

7. 许多采矿活动对人们的生计和环境造成了破坏。特别是铀矿的开采主要是在土著人领土上进行，开采后土地无法使用，这对土著人民造成了极大的伤害。妇女吁请各国政府编制一个联合国可持续采矿框架，其中包括国际遵守情况法庭/机制，要求采矿公司在环境责任以及对工人健康和周边社区等方面，在采矿期间和采矿之后，都要承担全部责任。善后费用不应由所在国政府承担。

8. 如果采矿，特别是铀矿开采所造成的损害不能保证得到修复，采矿废物不能保证得到清理，那么，政府就应当暂停开辟新的矿址。对于那些需要关闭的不能持续的采矿活动，如石棉和煤炭，则需要在矿场关闭之后，为当地人创造可持续就业，妥善安排转业。妇女吁请各国政府编制一项清理放射性铀矿尾矿砂的全球计划和基金，包括由采矿业提供捐款。吁请各国政府设立一个独立的监控组织，负责监测所有铀矿开采和废物处理业务。

## C. 废物

9. 妇女吁请各国政府在所有各级实行“谁污染谁付费”原则。金融机制务必要清除废物，修复损害，例如可以收取费用，用于回收利用方案。废物处理政策可以依照废物处理结构的下列优先次序：(a) 防止，(b) 减少，(c) 回用，(d) 再循环，逐步完全废除填埋的做法，要确保强制性取代那些危险而且无法再利用的物质。

## D. 可持续消费和生产 10 年期方案框架

10. 支持可持续消费和生产倡议的 10 年期方案框架应包括各项措施，以生命周期办法为基础，实现“零废物”、能源效率、低碳经济。

11. 在拟订 10 年期方案框架方面妇女提出下列指导原则：

- (a) 在可持续消费和生产的项目和政策中引入两性平等观点；
- (b) 处理北方和南方妇女在可持续消费和生产方面的不同需求和优先次序；
- (c) 分析在扩大可持续消费和生产倡议以造福于妇女方面存在的障碍和机遇；
- (d) 为女孩提供教育，为妇女提供职业和技术培训，开展成年人识字方案，作为各项措施的组成部分；
- (e) 承认妇女的传统知识，并利用将这种知识推动绿色经济。

## E. 化学品

12. 有害化学品对妇女的身体健康造成不同的伤害。妇女还是子女的“第一环境”，可能会将有害化学品转移给正在发育的子女。妇女吁请各国政府在可能造成危害尚不确定时，实行预防原则，反置举证责任，实行“无数据即无市场”原则，确保为妇女和儿童提供保护。尤其是，令人关切的物质在其安全性得到证实并建立全面准则和条例之前，不得在消费产品中广泛使用，对涉嫌有下列性质的物质尤其要实行这一原则：

- 扰乱荷尔蒙(如双酚 A 和多种邻苯二甲酸盐-塑料软化剂)；
- 生殖毒性、诱变、致癌、有生物累积性和持续存在的物质；
- 能够穿越大脑和胎盘屏障的物质(如纳米材料)。

13. 妇女主要群体还支持逐步禁止生产和使用剧毒农药；提供资金，全面清除过时化学品/农药库存；全面禁止含铅油漆；到 2013 年缔结一项有关汞的全球条约，有效处理源自人类活动的汞。

## F. 运输

14. 对运输费部门的投资往往忽略了妇女以及没有机动车辆的穷人的需求。妇女有必要在所有各级参与运输规划。我们吁请各国政府制定低碳综合运输方案，优化复合交通方式(行走、自行车、公共和私营运输)以及城乡连接。在可持续发展委员会第十四届和第十五届会议期间，许多国家呼吁采取措施，治理由交通排放粉尘而造成的污染；这些建议应当列入可持续发展委员会第十九届会议的建议。

## 二. 儿童和青年

### A. 采矿

15. 儿童和青年呼吁：

(a) 依照《儿童权利公约》和国际劳工组织关于准予就业最低年龄的第 138 号公约(1973 年)和关于禁止和立即行动消除最恶劣形式的童工劳动的第 182 号公约(1999 年)，在采矿业杜绝一切形式的童工现象。采取的各项举措应当遵循《实现到 2016 年消除最恶劣形式童工现象的路线图》；

(b) 为社区创造替代创收活动，防止出现童工现象；

(c) 增强小规模手工采矿者的技术和金融能力，以减少他们在环境和健康方面的影响；

(d) 通过具有国际法律约束力的文书，对开采和利用矿资源进行管理，并使缔约者承担下列义务：

- (一) 对采矿活动的社会层面进行管理，制定社会支助战略，确保社区参与，包括儿童和青年；
- (二) 使相关社区参与采矿规划进程，在出现社会不稳定和可能出现冲突时，进行干预；
- (三) 确保资源开采和生产的透明度，消除为武装冲突提供资金的现象，消除通过购买矿业资源的手段进行剥削。通过立法强制要求生产者向消费者披露有关环境和人口方面的影响；
- (四) 在各国政府与采矿公司就采矿进行谈判的过程中要包括社会、经济和环境问题，并有相关的利益攸关者参与；
- (五) 界定矿址的相关条件，明确划定不在开采之列的区域，这对水生和其他生态系统的保护至关重要。必须建立并管理此类区域，在那些环境影响尚不清楚的地方，要遵循预防原则，确保对矿址的补救和清理承担环境责任。

## B. 化学品

### 16. 儿童和青年呼吁：

- (a) 加强对化学品管理的治理，支持国家调控政策和立法的编制、实施和监测；
- (b) 扩大政府和公司在化工业对健康和环境破坏所承担的责任。对于遭受化学污染的人民和生态环境，要支持实施复原方案；
- (c) 通过增强联合国环境规划署(环境署)为化学品议程筹集资金的工作等方法，在内部消化化学品管理的费用；
- (d) 通过合作提供金融和技术资源，以充分实施现有多边化学品协定；
- (e) 鼓励民间社会行为体有意义地积极参与政府有关化学品安全的政策和项目。

## C. 可持续消费和生产模式 10 年期方案框架

### 17. 儿童和青年呼吁：

- (a) 促进实现商定的可持续发展目标；
- (b) 制定有力而又全面的可持续消费和生产前景；
- (一) 从地方和全球角度解决经济和社会公平问题和环境保护问题；强调消费与生产之间的内在联系，采取系统方法解决变革问题；

- (二) 为所有利益攸关者提供一个国际合作和伙伴关系平台，以提供健全的基准和衡量工具，如制定一套多层面衡量标准，以监测和评估在实现可持续消费和生产方面所取得的进展；
- (三) 同所有参与的行为体结成伙伴关系，以此巩固知识交流、研究和分析；增强生产的透明度，研发易懂的标识；
- (四) 在所有生产中实行污染者受罚的原则；使经济增长与环境影响脱钩，提高对不可持续货物的税收，以推动可持续的替代物，并通过可持续的公共采购做法推动新的可持续消费和生产；
- (五) 支持对教育整合，促进可持续发展，并辅之以一个平台，鼓励、承认并支持非正规教育，特别是由青年人主导的组织所提供的此类教育；
- (六) 推动、支持创办企业，发展绿色经济，使之有能力可以持续发展，为青年提供就业机会，并保护他们的权利；
- (七) 支持国家和区域有关可持续消费和生产的政策，实现向可持续消费和生产模式的转换；
- (八) 加强青年和儿童有意义地积极参与 10 年期方案框架的实施。

## D. 废物

- 18. 各国政府应在 2020 年前制定零废物计划，途径是：
  - (a) 封闭的物质和养分循环；
  - (b) 通过研究、知识转让、保护和传播，对废物管理制定出有效的办法；
  - (c) 在废物管理中实行“从摇篮到摇篮”方法；
  - (d) “过渡舞台”，使所有相关的利益攸关者都能参与，以期有系统地管理变革，对物质和养分实现更为持久的利用；
  - (e) 回用、再循环和资源回收方案，特别是在发展中国家。
- 19. 至关重要是：
  - (a) 全面禁止倾弃核废料和电子废物，并予以强制执行；
  - (b) 有效处理危险废物，禁止此类废物越境转移或将其控制在最低程度。此外，必须充分执行《控制危险废物越境转移及其处置巴塞尔公约》和《禁止向非洲输入有害废物并管制有害废物在非洲境内越境转移和管理的巴马科公约》，并制定有关预防废物产生将其控制在最低程度的政策。



还必须为在废物业工作，特别是年轻人创造人性化工作条件。

## E. 运输

20. 儿童和青年呼吁研发、实施、维护并调整各种运输方式、基础设施和网络，以增强长期稳定性。这包括：

(a) 逐步废除不可持续的运输系统，消除使用此种系统所固有的各种负面影响(如不尊重社区权利)。促进制定并不断完善综合性城市规划；

(b) 推动私营部门和公共部门之间的合作，以采用替代运输系统，提供既具成本效益又有效率的运输服务；

(c) 采用创新、高效的智能型运输手段；

(d) 开展技术革新，实现整体网络效率最优化，利用公交系统，降低环境成本；

(e) 鼓励使用和转让绿色技术；

(f) 内部消化运输的环境和社会成本。

## F. 交叉问题

21. 至关重要的是：

(a) 确保普及初等教育，使男孩和女孩都能获得均等机会；

(b) 就可持续发展推动正规和非正规教育；

(c) 防止和消除所有形式的童工现象；

(d) 实行基于监测和执行行动的指挥和控制监管系统，以此来保护人和环境的健康；

(e) 加强区域举措，增强对区域各国政府和组织的资助与合作；

(f) 增强民间社会在可持续发展机构框架方面的能力；

(g) 提倡可持续的行为模式和生活方式，将可持续发展这一概念化为行动；

(h) 保护和管理自然资源基础，作为经济和社会发展活动的组成部分，包括将此作为消除贫穷的一项战略。

### 三. 土著人民

#### A. 导言

22. 土著人民继续实践更加可持续的生活方式，这些方式以留下较小生境足迹的综合发展模式为特点；并以互惠、多样性、团结、问责制等土著人价值观以及与地球母亲和谐相处的文化观念为基础。

23. 土著人民的可持续发展与尊重、保护和实现《联合国土著人民权利宣言》所体现的人权相互关联；该《宣言》为他们参与可持续发展委员会这一多方利益攸关者进程提供了总体框架和最低标准。

24. 土著人民呼吁各国政府鼓励所有利益攸关者，包括土著人民、地方社区、妇女和青年，全面、有效地参与可持续发展委员会各个级别的进程。

#### B. 采矿

25. 各国应提供更严格、更可执行的法律法规框架，这些法律法规应保护土著人民的土地权和领土权，尊重维持环境不受采矿影响的传统。以不可持续的采掘业为中心的剥削性发展方式破坏和扰乱了土著人民可持续生活的努力。

26. 各国政府、联合国系统和国际社会应与受采矿影响的社区合作，建立可信的独立信息和监测机制。应协助地方社区进行能力建设，使其作出更好的知情决策，并协助对影响进行持续监测。

27. 各国政府应在采掘业经营方面建立有力的透明度机制和公司社会责任制；并向所有受影响的地方社区公布与采矿部门有关的所有资料。

28. 采矿活动始终是产生冲突和争议的根源，因为这些活动为公司提供了大量财富，对受影响社区造成严重的破坏性影响，并侵犯了这些社区的权利。各国应在其国内法中为那些因采矿公司的行动而遭受损失的社区提供更加有效的保护、补偿和补救手段。这其中应包括那些有公司和投资机构从其境外的活动中谋利的国家。

29. 土著人民呼吁各国政府制订并促进可执行的国际和国内法规，以禁止破坏性的采矿做法，包括导致毁林或破坏海洋生态的露天开采、河流及海洋废物处置以及表层开采做法。

30. 根据采掘业审查提出的关于减少矿物燃料开采方面的投资的建议，世界银行、各国和那些致力于《赤道原则》的银行应该将其投资转向更加可持续的能源生产。

31. 终止铀矿开采，因为核发电及其开采过程不安全、不可持续，对受此类作业影响的地方社区的健康和环境具有灾难性影响。各国应该要求对铀矿开采活动进行监测和善后处理，并对所有受害者进行赔偿。

32. 土著人民呼吁由公司出资建立适当的财政债券，用于处理矿址事故和矿址关闭后的恢复；并为破坏性开采活动的受害者以及受采矿影响社区的持续发展提供专用资金和机制。

33. 他们还呼吁统一采矿立法，并废止那些不遵守国际人权标准的采矿立法，以减轻冲突和部门间竞争，并加强法规，划定应禁止采掘业的区域，例如，土著人民的圣地、水源和为地方社区提供生计的所有生态系统。

34. 确定为维持生命和农业利用水源优先于工业开采。

### C. 废物管理

35. 加强标准和管制框架，以确保更有力、更持续地保护环境，使其免受废物污染。这包括逐步大幅减少矿业废物，因为开采活动产生的有毒废物从数量和潜在影响上看甚至超过最大的城市；并且，较新矿址产生的废物与日俱增。利用某些土著社区的贫穷状况，使这些社区签订在其领土上倾倒入有毒废物的合同，而不顾对健康和环境造成的显著风险，这种做法令人不安，必须以减少所有废物并从全球体系中清除危险废物的方案取而代之。

36. 土著人民敦促各国政府：

(a) 建立有力的电子废物管制和管理机制；

(b) 促进金属、矿物和其他材料的回用、再循环和替代，以促进尽量减少各类废物。

### D. 运输

37. 目前用于运输的能源中有 96%以上来自矿物燃料，特别是石油。来自运输部门的污染对健康和生活质量造成的影响日益令人关切；必须以尽量减少碳排放和污染影响为目标，建立协调的替代公交系统。

38. 投入更多资金，以开发更清洁的节省燃料技术，实行更严格的法规，鼓励提高车辆的燃料经济性。纠正大多数发展中国家的运输规划重视承受能力却轻视可持续能力的现状，此类规划也导致人们修建了低于标准的道路。

39. 住在沿海地区和海洋环境中的土著人民呼吁各国政府为当地土著人采用了数千年的低碳沿海运输途径投入更多资金。

### E. 可持续消费和生产

40. 促进更加可持续的生活方式，将土著人的知识、习俗和文化融为一体，使之成为可持续生活的范例。土著人民长期维持了地球上的很多最重要、最宝贵的生态系统，对可持续消费和生产解决方案也不乏贡献。

41. 在可持续发展委员会第十八届会议上，秘书长报告说，他对矿物开采和加工对受影响社区和全球环境造成的严重负面影响表示关切，很多代表也明确对此表示关切。要想制止或减轻投机性地加速开采不可再生资源的现象，必须建立更有力的社会和环境保障。应尽量减少未开发矿址的采矿活动；应制订全球和国家行动计划，以最大限度地进行再循环和替代，并尽量减少开采包括矿物在内的不可再生资源尽量减少进一步开发行为。

42. 应向城市中心以外的地方提供更多可持续消费和生产方面的资料，使农村居民，包括使土著人民和当地社区了解情况，将他们动员起来。应大力支持妇女和青年在发展更广泛的可持续生产和消费方面发挥具体作用并作出贡献。

#### 四. 非政府组织

43. 由于可持续发展得以让人类保护和改进各种形式和表现的生命，因此必须采取下列行动：

##### A. 废物：

44. 关于废物问题，应当：

(a) 开展工作，向封闭的物质和养分循环和零废物经济过渡，零废物经济是衡量可持续能力的切实依据，因为废物管理表明尚未实现物质循环；

(b) 鉴别区域模式和办法，因为中低收入国家应该得到的不仅仅是对无效固体废物处理模式的不完整模仿；

(c) 根据对更多关于废物管理的文件、数据收集、分析和政治承诺的需要以及对强制执行有关立法的需要采取行动，包括强制性公开传播有关健康和环境风险的知识；

(d) 实行生产者延伸责任制和问责制；

(e) 在国际范围内执行更明确的强制性拆船准则(国际海事组织)；

(f) 采取有效行动，清除海洋中的塑料；

(g) 颁布并强制执行电子废物与核废物倾弃全面禁令。

##### B. 化学品

45. 关于化学品问题，应当：

(a) 制订并执行国家管制政策，要求在允许化学物质销售之前提供充分的安全资料，说明此类物质对人类、牲畜和其他动物的影响；

(b) 根据加快时间表全面执行联合国粮食及农业组织(粮农组织)逐步禁止生产和使用高度危险农药的规定；

- (c) 加快陈旧库存方面的筹资、清点、无害环境处理以及全面清理；
- (d) 到 2013 年谈判制订全球汞条约，有效处理所有源自人类的汞；
- (e) 通过环境署/世界卫生组织全球联盟和国家法规在全球禁止使用含铅油漆；
- (f) 制订全球纳米材料准则，包括在生命周期的各个阶段保护工人、消费者和环境；
- (g) 通过加快消除石棉所致疾病的专项工作，确保卫生部门在化学品安全方面发挥积极作用；
- (h) 让民间社会有意义地参加化学品安全方面的政府委员会和项目；
- (i) 继续开展环境署为化学品议程筹资的工作，并开始制订全球成本回收计划，内部消化化学品管理成本，并在选定国家开展试验项目；
- (j) 为发展中国家和转型国家提供更多财政和技术资源，使其能够全面执行多边化学品协定；
- (k) 落实并强制执行关于安全措施、适当设备维护以及由正式任命的管理机构定期进行适当检查的健全法律；
- (l) 让公司及其所有人、供应商和附属公司对(意外)健康和环境损害承担赔偿责任，包括对风险管理承担赔偿责任，并因受害人死亡和对其健康造成的其他影响负责对受害人及其家属进行赔偿。

### C. 运输：

46. 关于运输问题，应当：

- (a) 认识到可持续的运输是创建可持续经济的重要构成部分，不过，这方面的进展一直非常迟缓；
- (b) 根据建立公共交通备选方案和非机动运输方案的需要采取行动。优先投资于这方面的基础设施，使其成为城市运输系统的主干，这是发展中国家机动车辆剧增的唯一替代办法；
- (c) 分析男女经济角色有别的运输模式，并调整规划，消除性别造成的不利因素；
- (d) 确保合理规划交通基础设施，减轻对生物多样性造成的影响；
- (e) 在各相关级别收集健全资料，并实现能力建设方案；
- (f) 执行消除障碍并允许内部消化外部成本的财政框架；
- (g) 注意到改进燃料和更清洁的运输可改善当地的空气质量，但是无法减轻发展中国家依赖矿物燃料满足运输需求的状况。

**D. 采矿：**

47. 关于采矿问题，应当：

(a) 确保矿产开发做法符合可持续社区的目标，并要得到自由、事先、知情同意；

(b) 在那些面临矿产开发影响的社区内部加强技术技能和战略技能；

(c) 对采矿实行适当的条款和条件，并确定采矿“禁区”，例如，水源、圣地和脆弱的生态系统；

(d) 宣传更有力的可持续消费和生产政策，以提高矿物使用效率，减少矿物绝对风险和矿物的使用；

(e) 在对环境、人权、动物福祉和生物多样性的影响不确定的情况下采用预防原则；

(f) 干预采矿业和受影响社区之间的冲突，并将这些冲突视为公共问题，而不是私人冲突；

(g) 仅为满足人类基本需求开发矿产；

(h) 管理公司社会责任制和问责制，避免腐败。

**E. 可持续消费和生产：**

48. 关于可持续消费和生产问题，应当：

(a) 从制度角度考虑可持续消费和生产，其目标是扭转生态和社会趋势，以保护和改善一切形式和表现的生命；

(b) 将可持续消费和生产视为实现繁荣的战略途径，同时要铭记增长和地球生命维持系统的限度。这超越了资源效率范畴，体现的是使全球福祉都能得以实现的适足；

(c) 以(公平份额的)自然资源供给而不是以富裕消费者的需求为依据进行全球生产。

**F. 10年期方案框架**

49. 这个框架应该是联合国各机构、各国政府、民间社会和私营部门之间的合作伙伴关系，该伙伴关系将在下一个十年内鼓励、支持并帮助推动世界各地目前在地区、国家和全球一级开展的数千项举措，以改变生产和消费模式。要实现这一点，必须在高层机构治理和政策部门与在实地开展工作的部门之间建立伙伴关系制度。

50. 制订国际方案和法律框架，以便：(a) 支持各国执行可持续消费和生产政策，政府各部门的政策保持协调一致，采用全套政策文书，并进行监测；(b) 支持正

式和非正式教育及能力建设，从根本上改变价值观、生活方式和行为，因为，要想实现可持续能力，需要的不仅仅是绿色技术；(c) 确保进行研究和分析，制订指标并监测进展情况，提供技术(例如，促进执行联合国消费者准则)、财政和科学分析，并建立多方利益攸关者可持续消费和生产对话。

51. 传统知识、当地习俗和农村社区是可持续消费和生产的各个方面，应该在方案中反映出来。因此，可持续消费和生产 10 年期方案框架必须超越“绿色经济”，并且应该更多地强调人权和其他社会价值，这对现在和将来为所有人实现可持续的发展和福祉来说十分必要。

#### G. 相互联系：

52. 见上文第一章。

## 五. 地方当局

#### A. 导言

53. 在关于可持续消费和生产、运输和废物的辩论中，地方当局处于核心位置。全球人口中已有一半以上生活在城市，据预测，到 2050 年，全球总人口中将约有三分之二生活在城市社区。城市乃是人员、货物、资本投资、基础设施和知识聚集之地。地方政府及其居民选择如何采取行动应对可持续消费和生产、运输和废物问题，大有助于加强地球的可持续能力。

54. 在为可持续发展委员会第十八届会议审议了地方、国家和全球一级在这些事务上取得的进展以后，本文件从地方当局的角度提出各级别应优先采取的政策行动。

#### B. 可持续消费和生产

55. 地方当局接近市民，这使它们处于了解与可持续消费和生产有关的需求、挑战和机遇并实现可持续消费和生产的关键位置上。发展中国家和发达国家地方社区的这些条件各不相同，前者必须使可持续消费和生产与发展需要相结合，而后者则必须探索如何在减少对环境的压力的同时维持和改善生活质量。

56. 地方当局在可持续消费和生产实践中发挥着关键作用。它们可通过立法和法规影响消费者和企业的行为，执行可持续的公共采购政策，并加强其自身活动的可持续能力。

57. 从地方当局的角度来看，全球一级在可持续消费和生产政策方面存在两个主要优先事项。第一个优先事项是加强全球可持续消费和生产框架，即马拉喀什进程，并以此作为承认地方当局发挥关键作用的国际多方利益攸关者论坛。可持续消费和生产框架还应该包括可持续消费和生产方面(具有约束力的)的国际目标和指标。第二个优先事项是统一地方、国家、区域和国际为可持续消费和生产作

出的努力。这一统一工作包括为地方当局提供更好的可持续消费和生产可用手段概览。

58. 地方当局在落实可持续消费和生产方面的需要可以总结成三个要点。第一，地方当局需要可持续消费和生产手段方面的指导、支持和能力建设，这一点有助于将可持续消费和生产纳入所有政策领域的主流，减少行政成本，以及支持进展情况的监测。第二，地方当局需要与消费者、企业和学术界直接进行合作和接触，促进新的业务模式和更加可持续的生活方式。最后，地方当局需要相互学习，同时针对本市的具体需求寻找创新、有创意的解决方案。

59. 对于地方当局而言，可持续消费和生产的一个特别重要和相关的方面就是可持续采购。上述因素同样可适用于可持续采购，除此之外，还必须认识到可持续采购是解决许多环境、社会和经济问题的重要机制。目前，认识或了解可持续公共采购的地方决策者寥寥无几。鉴于公共采购是市场上最有力的消费端驱动因素，解决这方面的技能短缺问题，确保更加可持续的采购，大大有助于实现更加可持续的消费。

### C. 运输

60. 全球有很多城市的流动问题出现危机，这已不是什么新鲜事：不可持续的用地，加上城市密度低，以及私人轿车和摩托车的使用，不仅导致交通堵塞，事故率迅速上升，政治家们还日益面临严重的地方空气污染及其市民和社区的有关健康问题。

61. 运输业造成的温室气体排放量增长最大，因此必须在全球协调一致地努力抵制这一增长，同时，在地方一级也必须开始扭转趋势。

62. 2009年《贝拉焦运输和气候变化宣言》称，如果不解决运输部门的整体表现问题，任何有效的气候行动都是不完整的。并且，运输部门的任何气候行动均应认识到低碳可持续运输政策带来的共同好处，包括改善健康、减轻堵塞、减少旅行时间以及减少事故。

63. 因此，建议制订具有全套减排措施的长期城市运输政策战略。这类政策应遵循所谓的“避免-转变-改进办法”；城市运输政策应考虑到用地开发，以减少人们旅行的距离和旅行需求，向更加可持续的模式转变，并提高运输系统的总体效率。

64. 各国政府应该采取行动，加强车辆和燃料技术，并探索其他燃料来源，同时，发达国家和发展中国家的城市和社区也应该以推广节能运输模式为目标，特别是公共交通以及步行和骑自行车等非机动车交通方式。



## D. 废物

65. 每年有多达 10 亿吨废物完全没有得到管理，造成资源浪费，危及公共健康并损害了环境。有人预测，全球的废物将在下一个二十年里翻一番。工业化国家每年在废物管理方面的花费高达 2 700 亿美元，重要的是，这些成本被纳入供应链，由消费者支付，而不是由纳税人支付。真正可持续的体制要求更多地关注切实预防废物和转向“从摇篮到摇篮”的办法。废物的产生必须与经济福利和经济增长脱钩。

66. 相关政策文书的适用得到了较好的认识，如今，必须开展更多工作推广这些文书的执行。三个已经成熟并可以适用的特别想法包括环境税、可持续采购和生产者责任制。

67. 环境税是最具有成本效益和高效的可用环境政策手段之一。市民和产业界通过改变自身行为对绿色税收作出回应，特别是如果政府发出有力的信号，表明它有意维持这些税收。

68. 上文已经讨论了可持续消费和生产，特别讨论了可持续采购。除了已经提到的好处之外，落实可持续采购还有助于减少废物。

69. 生产者责任制可以激励生产者，使他们设计出耗用更少、危害性更低的资源的产品，在制造过程中采用更多再生材料，减少浪费，并制造出更易于回用、拆卸和再循环的产品。强制性生产者责任制的威胁可敦促产业界制订自愿协定，是较为柔和的办法，可有效地促进环境的改善。

## 六. 工人和工会

### A. 化学品

70. 关于化学品问题，应当：

(a) 确保所有工人得到保护，预防化学品所致死亡事故、伤害和疾病，确保化学品部门以及使用化学品的其他部门的所有工人都有体面的工作条件。改善工人培训并提高工人的认识；

(b) 批准并执行劳工组织《关于职业安全、职业卫生和工作环境的公约》(第 155 号)以及《关于工作场所安全使用化学品的公约》(第 170 号)，并开展工作适用全球化学品统一分类标签制度；

(c) 根据预防原则、替代原则和“无数据即无市场”原则，制订并执行有力的化学品危害管制框架和国家管制政策。开展工作，根据统筹应对化学品问题的办法，包括通过加强联合国化学品管理统筹战略方针，制订一项具有约束力的协定；

(d) 让工会和民间社会有意义地参与与化学品安全有关的政府委员会和项目；

(e) 认识到，在化学品政策方面的变化可能给工人和社区造成困难时，必须制订“公平过渡”战略；

(f) 加强研究，并散发资料说明化学品的危害和不可持续的废物管理对公共健康、职业健康和环境造成的影响；

(g) 防止社会和环境倾弃以及非法贩运，并落实生产者延伸责任制和问责制原则；

(h) 制订全球纳米材料准则，包括在生命周期的各个阶段保护工人、消费者和环境；

(i) 为发展中国家和转型国家提供更多财政和技术资源，使其能够全面执行多边化学品协定。

## B. 运输

71. 关于运输问题，应当：

(a) 确保公交系统充足、高效和负担得起，并帮助工人获得就业、教育和市场；

(b) 促进大量公共投资用于可持续的基础设施。公交系统是可持续流动战略的核心，因此必须得到促进；

(c) 重视农村地区的基础设施发展，因为这对于穷人摆脱贫困极为重要。缺乏交通服务与受排斥、不平等和贫穷有着深切的联系；

(d) 执行政策，促进运输链中的体面工作，包括促进加入工会和参与集体谈判的权利；

(e) 在公交服务方面，应继续实行或恢复实行地方公共问责制和管制，包括国家或市政所有制；

(f) 执行旨在加强模式转变的政策；

(g) 建立财政框架，允许内部消化运输的社会和环境成本，包括“谁污染谁付费”原则；

(h) 加强并支持工会和其他利益攸关者参与运输政策的制订和执行；

(i) 采用“减少-转变-改进”框架：

(一) 通过良好的用地规划，减少货物和人员流动；

(二) 促进流动从高碳运输模式向低碳运输模式转变，包括从私人车辆转向公交和非机动交通方式，从空中旅行转向高速铁路，从道路运输转向铁路、海洋和内陆水道运输；

(三) 提高运输模式和车辆技术的能效，减少运输部门的排放量。

## C. 采矿

72. 关于采矿问题，应当：

(a) 确保批准并在采矿业执行《职业健康和安全》规范，包括劳工组织关于矿山安全与卫生的第 176 号公约(1995 年)；

(b) 减轻采矿作业对社会和环境造成的负面影响，并因不可持续的采矿做法对工人和社区进行赔偿；

(c) 认识到采矿部门的工会为该部门实现体面工作条件而发挥的作用；

(d) 通过调控和自愿手段相结合，开发采矿的上游和下游活动，作为地方经济多样化的手段；

(e) 确保将采矿活动带来的收入公平分配给各社区并惠及地方和国家可持续发展；

(f) 建立采掘公司国际管制框架；

(g) 改善所有矿工，包括小规模矿址工人的危险状况；

(h) 对采矿业实行适当的条款和条件，在某些情况下防止开发可能对具有生态、经济和文化意义的地区和其他土地使用情况造成不利影响的项目。

## D. 可持续消费和生产及 10 年期方案框架

73. 关于可持续消费和生产及 10 年期方案框架问题，应当：

(a) 确保可持续消费和生产模式上的变革有助于减轻不可持续的生产对工人、环境和社区造成的破坏性影响，并确保这些变革包括公平过渡战略，以在社会转型过程中应对潜在的挑战；

(b) 确保各国政府更多依赖公共管制，减轻对自愿举措的依赖；

(c) 改革公司治理的股东价值模式，并促进利益攸关者价值模式；

(d) 改革投资政策。目前，推动这些政策的是追求较低的社会和环境标准；

(e) 应对整个生产周期和整个供应链上的可持续能力；

(f) 为消费者建立公平竞争环境，使他们仅在可持续的产品之间作出选择；

(g) 在执行可持续消费和生产政策时统一中小企业及其工人的需求；

(h) 加强可持续消费和生产在可持续部门创造绿色体面就业的潜力；

(i) 促进根据自然资源供给的公平份额，而不是根据富裕消费者的需求，以不同方式组织全球生产；

(j) 采用统筹办法在政府各部门推进可持续消费和生产，避免因政策工具缺乏一致性而采取零敲碎打式的行动；

(k) 促进可持续的公共采购做法。

## E. 废物管理

74. 关于废物管理问题，应当：

(a) 加强研究，并散发资料说明不可持续的废物管理对公共健康和环境造成的影响；

(b) 提高就业质量，并确保该部门提供体面的工作条件，承认工人从事着危险、非技术性的低薪工作；

(c) 打击废物管理部门的腐败和非法运输现象；

(d) 强制执行 3R 战略：减少、回用、再循环；

(e) 尽可能在根源上处理废物；

(f) 执行跟踪、监测、制裁和赔偿制度，以更好地应对非法贩运危险废物的行为；

(g) 实行生产者延伸责任制和问责制；

(h) 重视政治承诺和机构一致性，这些方面是不可或缺的，并完成技术开发；

(i) 建立管理、咨询、征询意见和信息交流能力。

## 七. 工商界

75. 由于私人和公共部门的融资变得更加困难，因此关键是要确定行动的重点，确定如何利用资源，以成本效益方式加以部署，恢复经济增长。

76. 工商界认为，可持续发展委员会 2010-2011 年专题组是全球经济绿化和不断增长的核心。工商界敦促重视在所有方面促进环保技术、生产方法和生计的政策。工商界支持：

(a) 在交通运输、化工、采矿和废物管理不同领域的市场、监管、标准和自愿等各个层面上采取负责和综合办法；

(b) 共同承担责任，共同参与和合作，做出全球努力，确保整个生命周期内物质和产品的妥善管理，政府、行业和消费者集体合作做出市场努力；

(c) 与开放贸易和投资并行的政策，促进经济发展和可持续性；

(d) 稳妥、有力的监管和良好的治理，并依赖于健全的科学、风险管理、市场和自愿的办法，补充法律规定；

(e) 技术和管理体制创新，减少环境影响，改善可持续状况。

77. 基础设施发展是尤为关键的进步要素，它要求：

- (a) 法律框架，使私营实体进入往往是国有行业控制的领域，并开展运营；
- (b) 协调措施，以益于有效启动和实施；
- (c) 通过合同协议，分摊风险；
- (d) 利用官方发展援助，推动技术合作、公私伙伴关系和创新的融资安排。

## A. 化学品

78. 工商界支持：

- (a) 国际化学品管理战略方针的化学品生命周期方法及其核心政策目标；
- (b) 加强国际化学品管理战略方针，使其作为多方利益攸关者框架的创新模式，促进可持续发展。工商界呼吁各国政府确保国际化学品管理战略方针秘书处具备足够资源，使其有效完成任务；
- (c) 公私伙伴关系是改善实施的催化剂。这方面的一个范例是联合国环境规划署的高级专家资源组；
- (d) 各种透明、具有成本效益、以科学为基础的规章和自愿举措。行业主导的举措——例如化学协会国际理事会的“负责任的经营倡议”、“全球产品战略”和“作物生命的国际陈旧存货方案”——可作为有效工具，实现可持续发展，各体制框架应鼓励其进一步发展；
- (e) 以科学为基础的有效规章和以风险为基础的决策，利用现有信息，减少动物试验，这些应在整个供应链中提高透明度和共享责任。这将促进公信力，使化学品在整个生命期内都经过安全管理；
- (f) 与行业合作，加强能力建设，填补发展中世界的差距(如缺乏适当的专业知识，缺乏数据和科学信息，缺乏资源，缺乏基础设施等)。

## B. 采矿及金属

79. 商业界提倡在整个产业价值链中采用综合方法。这包括理解一种物质生命周期内的社会、环境和经济影响，采取措施，确保在其可控制的生命周期部分内，开展适当有效的管理活动；在不为其直接控制、但具备影响的方面，与生命周期内其他行动者合作，确保他们发挥自己的作用。

80. 国际采矿和金属理事会支持：

- (a) 根据全球报告倡议提交报告和提供保证；

(b) 通过国际采矿和金属理事会的天赋资源举措，增进采矿的社会经济贡献，因为特别需要澄清政府和企业间的责任；

(c) 激励机制，推进安全，兼顾监管、执法和志愿活动；

(d) 澄清公司、政府和民间社会组织之间关于如何解决社区健康问题的责任；

(e) 调解传统的土著人土地所有权的观念及其授予或限制的能力，使之与大多数国家主张为全体民众的利益对地下资源拥有所有权这一现实相一致；

(f) 拟定规章，让手工、小规模采矿和大规模开采并存；

(g) 协作确保政府履行职责，保护人权；

(h) 开展关于关闭后给人和生态系统造成影响的对话。

### C. 可持续消费和生产

81. 可持续消费和生产工作应避免重复，避免破坏现行的政策和方案，让市场服务于可持续发展。应鼓励：

(a) 有利环境的产品、技术和工艺的创新、生态设计和市场引进，同时随着知识上不断提高，可以对技术随时予以更新；

(b) 更清洁、更精简的生产，包括产业生态学、非物质化和生态效率；

(c) 提高供应链效率，这对农业部门尤其重要，以让农民更多获得投入和知识，实现资源的优化使用；

(d) 宣传有利环保的消费选择，包括与行业利益攸关者协商，使用生态标签；

(e) 尽量减少消费后废物对环境的影响，制订综合管理消费后废物的制度和政策；

(f) 所有行业的商家协助可持续消费与生产的解决方案，开展研发、技术和商业创新，制定产品和性能标准以及行为守则等；

(g) 全球推广无害环境的技术和工艺，避免贸易壁垒。

### D. 运输

82. 技术创新和部署，投资于现有的和新的基础设施，都是减少所有运输方式排放的关键。工商界的优先事项包括：

(a) 提高效率，节省燃料，减少各种运输方式的排放量；

(b) 产自第二代或新一代生物物质的生物燃料，应可持续生产，以减少对粮食作物和淡水的影响；

(c) 减少货物每吨排放的二氧化碳，技术和业务发展并举，引进按照国际海事组织能源效率设计指标设计的更新、更大的船只；

(d) 探索替代燃料来源，帮助减少废气排放。对于航运业，国际海事组织有关防止船舶造成空气污染的协议具有重要意义；

(e) 执行《香港国际安全和无害环境拆船公约》，安全处置使用寿命已过的船舶。

## E. 废物管理

83. 工商界支持灵活、为社会接受、环境无害和具有成本效益的废物综合管理，以充分的科学数据为依据，包括风险和成本效益分析。重点包括：

(a) 加强行业 and 多方利益攸关者倡议和伙伴关系，解决电子废物问题，如全球电子可持续发展倡议，其目的是确保这些产品是以负责任的方式加以处理，尽可能回用或再循环这些材料；

(b) 在整个供应链推广共同责任概念并广泛执行。

84. 可循环材料的全球贸易和世界各地建造再循环设施，这是经济发展和减少最终处置的关键。《巴塞尔公约》中关于阻止这种贸易及合理综合使用再循环设施的限制，应该取消；

85. 不应限制替代燃料和无害环境燃料的使用，例如，来自纸浆和造纸工业的生物物质。废物管理的高标准应该保持，可供选择范围应该灵活。

## 八. 科技界

### A. 可持续生产和消费

86. 要有可持续的消费和生产模式，以减少经济的物质和能源强度，减少废物的产生。目标应该是经济增长与环境退化脱钩。这将需要推动重大社会变革，主要是三个领域的政策：教育和提高认识，鼓励和规章管理，以及国际协定。

87. 教育、提高认识和信息共享，可协助改变消费者的行为，从而走向更可持续的消费和生活方式。需要发展国家和国际研究分析方案，监测可持续生产和消费的指标，向发展中国家提供技术和财政支持。

88. 关键是要提供鼓励措施，制定规章制度，使用已经证明有助于可持续生产和消费的各种方式方法，包括：

- 可持续的采购；
- 清洁生产和再循环准则；
- 绿色建筑规范和标准；
- 可持续的资源利用措施；
- 节能增效；
- 生态标签和广告行为守则。

89. 10 年框架方案必须责成发达国家负起责任，改变其不可持续的生产和消费模式，探讨发展中国家在可持续生产和消费方面面临的差距和挑战，即：

- 培训和能力建设；
- 转让清洁技术。

## B. 运输

90. 工程研究和开发的投资必须增加，以加快交通运输技术的进步，减少空气污染物和温室气体排放量。必须通过适当的经济刺激方案，通过多方面部署工作，鼓励技术创新的市场渗透。

91. 进一步研究和开发，普及先进的运输技术，将是至关重要的，即在以下方面：

- 电动车的电池技术发展；
- 混合动力和混合燃料汽车；
- 发展替代燃料，如压缩天然气、乙醇和生物柴油。

92. 在发达国家和新兴经济体的城市地区，有必要减少对个人车辆运输的需求，减少长途公路货物运输。重要的是，要采用合理的科学模型，制定综合和多式联运集体运输系统

## C. 化学品

93. 公共和私营部门在化学品整个生命周期进行可持续管理方面都存在差距，必须加以解决，方法是加强：

- (a) 国家和国际一级规章制度，消除人的健康和环境面临的潜在风险；
- (b) 关于化学品安全和毒性的知识、信息和数据；
- (c) 宣传和认识化学品造成的潜在风险；
- (d) 进行风险评估和妥善管理化学品的人力和技术能力。



94. 国际一级的实际措施应包括：

(a) 启动一个国际机制，支持教育和能力建设，执行《关于在国际贸易中对某些危险化学品和农药采用事先知情同意程序的鹿特丹公约》、《关于持久性有机污染物的斯德哥尔摩公约》和《巴塞尔公约》；

(b) 实施“全球统一化学品分类和标签制度”；

(c) 制定一项全球关于汞的具有法律约束力的文书；

(d) 建立全球通报风险和危害制度。

95. 利益攸关者应更加大力支持研发使用安全、环保的良性物质，取代较危险的材料，这往往取自可再生原料。各国政府和化工界应鼓励这种“绿色化学”，加大科研、教育、激励力度，创建有利的市场条件。大力需要增加国际合作，发展和转让安全化学替代品技术，并进行此种产品的生产能力建设。

96. 此外，还需要特别注意五个新出现的问题：纳米技术和纳米成品材料，产品中的化学物，油漆中的铅，电子废物，及全氟化学品。

97. 在国家一级，优先行动领域应包括以下几个方面：

(a) 争取国际合作，加强国家立法，开展执行和守法培训；

(b) 把化学管理纳入国家发展的优先事项和预算；

(c) 在所有国家建立部门间合作机制。

## D. 废物管理

98. 世界各地的利益攸关者应大力加强努力，最大限度地扩大“3 R”废物管理方法：减少、回用和再循环；最终目标是封闭的原料和养分循环，达到零废弃经济。

99. 政策和措施必须包括：

(a) 更多的数据收集、研究、工程、教育和公共信息，特别重视健康和环境风险。健康投资的最大回报之一来自于提供清洁水、环卫和有效的废物管理；

(b) 国家和市镇政府应构思和落实“可持续的废物综合管理系统”，扩大废物产生者的责任和问责；

(c) 必须特别注意危险废物的管理。各国的监管框架必须建立，得到监控，并定期更新。所有国家都应加入并执行《控制危险废物越境转移及其处置巴塞尔公约》。

## E. 采矿

100. 露天和地下开采活动开始之前,务必与当地社区协商,评估环境和社会影响。此外,必须确保在整个采矿业务期内,落实妥善的环境监测系统和定期的社会经济研究。国家和国际各级有关监管框架应得到加强,企业的社会和环境责任和问责也应得到加强。需要更多地投资有针对性的科学研究和工程,改善矿业教育和培训。

101. 应特别鼓励开发、转让和应用环保技术,包括减少水和能源需求的技术。应向发展中国家提供技术和财政支助,用于:

- (a) 加强国家矿业机构的技术能力;
- (b) 加强国家和地方一级与企业建立合同的能力;
- (c) 管理与国际矿业公司的合同;
- (d) 组织参与进程。

102. 应认真评估和监测大型地表矿山的自然物质足迹,以减少采矿期间造成的环境影响,让土地回归可持续的采矿后使用。

## 九. 农民

103. 农民要成为可持续发展的伙伴。他们的目标是促进可持续发展的方法,把环境、动物福利和粮食安全包括进来。一方面忽视自然资源,忽视农村,进而造成对农民、妇女和土著人的忽视,而另一方面,存在浪费型的生活方式和生产方式,所有这些依然阻碍所有人免除饥渴和过上体面生活。为此,农民主要团体提出以下建议:

### A. 废物

104. 可持续发展模式必须包括妥善管理农业经营废物。这涉及最大限度地减少农业废弃物,最大限度地进行无害环境的再利用和再循环。

105. 发展中国家的农民常常缺乏资源、知识和信息,不了解废物管理手段和信息。需要政府就沼气等主题开展教育,制订激励政策。

106. 应该减少生产损失和食品浪费,这一点非常重要。粮食收获后的损失目前估计是 40%。粮农组织应研究和补充这些数字。然后,需要在整个食品链采取行动,包括在消费一级,减少食物的浪费。

### B. 化学品

107. 农业需要生物和化学来生产作物。农耕需要化学品,但如同所有技术一样,需要正确的使用。支持综合作物管理和最佳做法,能确保适时、适量和适度。

108. 特别是在发展中国家，农民需要监管、信息宣传、专门培训和教育，以了解如何正确使用用于作物保护的产品和化肥。

109. 应鼓励提供包装大小适当、价位合理的产品，推广最佳使用方法以及替代产品。

### C. 运输

110. 如果处理得当，运输可为就业、扶贫、减少环境影响提供若干双赢机会。因此，有必要投资基础设施——特别是道路和港口——向农民、工人和行业提供用品，向其开放市场。

111. 应该优先重视走廊方法，如在非洲从港口开始，努力向内陆农村延伸。对于最环保的方案必须予以优先重视。在发展中地区应建设运输和储存设施，以减少粮食收获后的损失和浪费。

### D. 采矿

112. 矿业提供作物养分、设备材料和农业需要的通信基础设施。农民呼吁矿业经营者应进一步努力，与当地社区协作，包括土著人民和农民，要照顾到当地水的质量和 demand，包括用于农业的水。

113. 应尽可能采取行动，减少采矿足迹，保护生物多样性应是采矿活动的一环。

### E. 可持续消费实践

114. 农民与非政府组织小组商定把可持续消费和生产作为走向繁荣的战略之途，同时要铭记增长和地球生命维持系统的限度。

115. 可持续消费和生产必须包括可持续发展的三大支柱：社会、经济和环境。

116. 在许多发展中国家，可持续的做法很难实施，原因是缺乏财政资源、基础设施、服务和适当的科学技术。这是农业部门竞争力、盈利能力和可持续能力面临的主要制约因素。培训、教育及推广活动是科学界传递信息的关键，而且有必要推广获得改进的工具，减少资源使用(如滴灌)，并推广再循环计划(如堆肥和沼气)。

117. 农民组织与农民直接打交道。捐助者在考虑农业方案之际，农民强调指出，他们相信农民组织比许多政府机构和其他机构更能直接影响农民的生活和工作。

118. 解决作物收获后重大损失问题——如上文所述——是至关重要的。正确的存放、市场信号、运输和加工都很重要——具有讽刺意味的是，这往往发生在最不能承受食品浪费的国家中。所以，农民也需要在这个问题上教育消费者和最终用户，因为粮食一旦从农村运进城市，便大量浪费掉。

## F. 相互联系

119. 关于相互联系问题：

(a) 应当促进可持续系统管理的工艺，而非具体的管理项目。对于农民来说，这包括综合作物和病虫害管理以及以无害生态环境的方式从事牲畜生产的最佳做法；

(b) 强调科学信息、培训和推广服务以进一步采用这些可持续系统技术的重要性；

(c) 必须通过更好的储存、运输、加工来减少目前收获后粮食损失。人人都可做到在体制和消费层面减少食品浪费。此一方面联系着运输、废物管理、可持续生产和消费等主题；

(d) 在全球范围内，供水、养护和质量等问题涉及所有主题，所有行业；

(e) 农民主要群体仍关注改善小农生活、生计和可持续产出的机制。农民鼓励可持续发展委员会第十九届会议考虑重申可持续发展委员会第十七届会议成果的一些关键内容，包括需要共享市场信息，需要科学研究及小额信贷的作用。还需要支持女农民，包括承认土地保有权。